



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/182
29 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 116 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/54/605/Add.3)]

54/182. Положение в области прав человека в Судане

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других применимых договорах о правах человека, и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам в этой области,

учитывая, что Судан является участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции о правах ребенка³, Африканской хартии прав человека и народов⁴ и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года⁵,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Судане и принимая к сведению резолюцию 1999/15 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1999 года⁶,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 44/25, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

⁵ Ibid., vol. 75, Nos. 970-973.

⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 3* (E/1999/23), глава II, раздел А.

сознавая насущную необходимость в осуществлении эффективных мер в области прав человека и оказании чрезвычайной гуманитарной помощи в целях защиты гражданского населения от последствий вооруженных конфликтов,

приветствуя Соглашение в целях достижения мира в Судане 1997 года, принятие Декларации принципов в качестве основы для проведения переговоров и объявление правительством Судана 5 апреля 1999 года о всеобъемлющем прекращении огня, а также решение Народно-освободительной армии Судана о продлении прекращения огня в районе Бахр эль-Газал в южной части Судана еще на три месяца и в то же время будучи глубоко обеспокоена последствиями продолжающегося конфликта в Судане между правительством Судана и Народно-освободительным движением/армией Судана для положения в области прав человека, а также несоблюдением всеми сторонами конфликта соответствующих норм международного гуманитарного права,

выражая твердую убежденность в том, что прогресс на пути мирного урегулирования конфликта в южной части Судана в рамках мирной инициативы, выдвинутой Межправительственным органом по развитию, будет в значительной степени содействовать созданию более благоприятных условий для поощрения уважения прав человека в Судане,

осуждая убийство в апреле 1999 года четырех суданских граждан, занимавшихся оказанием чрезвычайной помощи, во время их содержания под стражей Народно-освободительной армией Судана,

1. *приветствует*:

a) промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Судане⁷;

b) поездку Специального докладчика в Судан в феврале 1999 года по приглашению правительства Судана и всестороннее содействие, оказанное правительством в этой связи, а также проявленную правительством готовность продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком и направленное Специальному докладчику приглашение;

c) поездку Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах в марте 1999 года, а также содействие, оказанное в этой связи правительством Судана;

d) сотрудничество правительства Судана с миссией по оценке потребностей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которая была проведена в период 14-26 сентября 1999 года;

e) миссию по установлению фактов Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение, которая была осуществлена в сентябре 1999 года по приглашению правительства Судана;

f) содействие правительства Судана и Народно-освободительного движения/армии Судана, оказанное миссии по оценке потребностей Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы в горный массив Нуба в период 21-24 июня 1999 года;

g) выраженную правительством Судана приверженность уважению и поощрению прав человека и обеспечению законности, а также выраженную им приверженность процессу демократизации с целью формирования представительного и ответственного правительства, отражающего устремления народа Судана;

h) закрепление основных прав человека и свобод в Конституции Судана, вступившей в силу 1 июля 1998 года;

i) учреждение Конституционного суда, который действует с апреля 1999 года;

⁷ A/54/467, приложение.

j) создание Комитета по искоренению практики похищения женщин и детей в качестве конструктивной реакции правительства Судана и содействие этому Комитету со стороны местных общин и поддержку международного сообщества и неправительственных организаций;

k) усилия по осуществлению права на образование;

l) обязательства, взятые правительством Судана перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, в частности обязательство отказаться от использования и вербовки детей моложе 18 лет в качестве солдат;

m) усилия по решению проблемы перемещенных внутри страны лиц;

2. *выражает глубокую обеспокоенность:*

a) по поводу влияния текущего вооруженного конфликта на положение в области прав человека и его негативных последствий для гражданского населения, в частности женщин и детей, а также продолжающихся серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права всеми сторонами, включая:

i) внесудебные, суммарные или произвольные казни, являющиеся результатом конфликта между военнослужащими вооруженных сил и их союзниками и вооруженными повстанческими группами, в том числе Народно-освободительной армией Судана;

ii) отмечающиеся в рамках конфликта в южной части Судана насильственные или недобровольные исчезновения, использование детей в качестве солдат и комбатантов, принудительный призыв в вооруженные силы, насильственное перемещение, произвольное задержание, пытки и жестокое обращение по отношению к гражданским лицам;

iii) похищение женщин и детей, которые подвергаются принудительному труду или аналогичному обращению;

iv) применение оружия, в том числе наземных мин, против гражданского населения;

b) по поводу нарушений прав человека в районах, контролируемых правительством Судана, включая:

i) широко распространенную практику пыток и произвольных задержаний, которым подвергаются, в частности, правозащитники, журналисты и политические оппоненты, а также отсутствие процессуальных гарантий и акты запугивания и притеснения в отношении населения, в частности со стороны органов безопасности;

ii) случаи ограничений права на свободу религии и мирных собраний;

3. *настоятельно призывает* все стороны продолжающегося конфликта в Судане:

a) уважать и защищать права человека и основные свободы, в полной мере соблюдать международное гуманитарное право, способствуя таким образом добровольному возвращению, репатриации и реинтеграции беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в свои дома, а также обеспечить привлечение к суду лиц, ответственных за нарушения прав человека и международного гуманитарного права;

b) незамедлительно прекратить использование оружия, в том числе наземных мин, против гражданского населения, что противоречит принципам гуманитарного права, и в частности настоятельно призывает Народно-освободительную армию Судана немедленно прекратить использование гражданских объектов в военных целях;

c) предоставить безопасный и беспрепятственный доступ международным учреждениям и гуманитарным организациям, с тем чтобы всемерно содействовать доставке гуманитарной помощи всем гражданским лицам, нуждающимся в защите и помощи, в частности в Бахр эль-Газале, в горном массиве Нуба и западной части Верхнего Нила, а также продолжать сотрудничать в этой связи с Управлением по координации гуманитарной помощи и операцией "Мост жизни для Судана" в доставке такой помощи;

/...

- d) продолжать сотрудничать по линии мирных инициатив Межправительственного органа по развитию;
 - e) не использовать и не вербовать детей моложе 18 лет в качестве солдат и настоятельно призывает Народно-освободительную армию Судана взять на себя обязательство, аналогичное обязательству, взятому правительством Судана перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах в этой связи и воздерживаться от практики принудительного призыва в вооруженные силы;
 - f) выполнять свои обязательства, касающиеся защиты пострадавших от войны детей, такие, как прекращение применения противопехотных наземных мин, похищения и эксплуатации детей и вербовки детей в качестве солдат и осуществить демобилизацию и реинтеграцию детей-солдат и обеспечить доступ к перемещенным и беспризорным детям;
 - g) обеспечить возможность для проведения независимого расследования по факту смерти четырех суданских граждан, которые были похищены 18 февраля 1999 года во время сопровождения выполнявшей гуманитарную миссию группы Международного комитета Красного Креста, а затем убиты во время их содержания под стражей Национально-освободительным движением/армией Судана, и настоятельно призывает Национально-освободительное движение/армию Судана возвратить тела их семьям;
4. *призывает* правительство Судана:
- a) в полной мере соблюдать свои обязательства по международным договорам в области прав человека, участником которых является Судан, и поощрять и защищать права человека и основные свободы, а также выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву;
 - b) продолжать усилия по обеспечению законности путем приведения законодательства в соответствие с Конституцией, а правоохранительной практики - в соответствие с законодательством;
 - c) по-прежнему прилагать усилия с целью приведения своего национального законодательства в соответствие с действующими международными договорами по правам человека, участником которых является Судан, а также обеспечить, чтобы все лица, находящиеся на его территории, в полной мере пользовались правами, признанными в этих договорах;
 - d) принять все эффективные меры, с тем чтобы добиться прекращения и предотвращения всех актов пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также обеспечить, чтобы все обвиняемые содержались в обычных центрах содержания под стражей и пользовались правом на оперативное, справедливое и беспристрастное судебное разбирательство в соответствии с международно признанными стандартами, а также расследовать все сообщения об актах пыток, доводимые до его сведения;
 - e) обеспечить полное уважение свободы выражения своего мнения, убеждений, мысли, совести и религии, а также свободы ассоциации и собраний;
 - f) продолжать расследовать сообщения о похищениях женщин и детей, происходящих в рамках конфликта в южной части Судана, предавать суду всех лиц, подозреваемых в поддержке такой деятельности или участии в ней, в первоочередном порядке содействовать безопасному возвращению пострадавших детей в свои семьи и принимать дальнейшие меры, в частности через Комитет по искоренению практики похищения женщин и детей;
 - g) немедленно прекратить неизбирательные воздушные бомбардировки гражданских и гуманитарных объектов, которые противоречат основным принципам прав человека и гуманитарного права;
 - h) предпринять дополнительные усилия по решению проблемы перемещенных внутри страны лиц;
 - i) продолжать выполнять свое обязательство в отношении процесса демократизации и обеспечения законности и создать в этом контексте условия для подлинного процесса демократизации, всецело отражающего устремления народа страны и обеспечивающего его всестороннее участие;

j) продолжать усилия по выполнению обязательства, взятого перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах относительно отказа от вербовки детей моложе 18 лет в качестве солдат;

к) осуществлять Минимальные стандартные правила обращения с заключенными⁸ и уделять особое внимание заключенным женщинам и подросткам;

5. *призывает* правительство Судана продолжать проводимый им диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях учреждения постоянного представительства Верховного комиссара;

6. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать учитывать просьбы правительства Судана о помощи, в частности с целью учреждения в первоочередном порядке постоянного представительства Верховного комиссара;

7. *призывает* международное сообщество расширить поддержку деятельности, в частности деятельности Комитета по искоренению практики похищения женщин и детей, направленной на обеспечение более полного уважения прав человека и гуманитарного права во время конфликта;

8. *постановляет* продолжить на своей пятьдесят пятой сессии рассмотрение положения в области прав человека в Судане в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека", в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека.

83-е пленарное заседание,
17 декабря 1999 года

⁸ First United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, Geneva, 22 August - 3 September 1955: report prepared by the Secretariat (United Nations publication, Sales No. 1956.IV.4), приложение I, раздел А.